



ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Церква Матері Божої Неустанної Помочі

Our Mother of Perpetual Help

155 Catherine Street, Yorkton, SK S3N 0B9

VOL. 58, No. 26

PARISH BULLETIN

DECEMBER 19 & 26, 2021

Christ is Among Us !
He is and will be !

Христос Посеред нас !
Є і буде !

DATE	TIME	EPISTLE	CANTOR	USHERS	ORGANIST
SAT DEC 18	5:00 pm English	Delores Oucharek	Delores Oucharek	Tom Abrametz Julie Abrametz	
SUN DEC 19 <i>Sunday before the Nativity</i>	9:00 am Ukrainian	Sr. Terry Ann Slota	Lorne Stechyshyn	Victor Puchala Vickie Puchala	
	11:00 am English	Sandra German	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Larry German Sandra German	Iris Skehar
FRI DEC 24 <i>Vigil of the Nativity</i>	7:00 pm English	Sonia Starling	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	John Ostrowercha Vicky Ostrowercha Sonia Starling	Iris Skehar
	9:30 pm Ukrainian	Elsie Stechyshyn	Lorne Stechyshyn	Lorne Stechyshyn Elsie Stechyshyn Mary Malin	
SAT DEC 25 <i>Nativity of Our Lord</i>	9:00 am English	Tom Abrametz	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Tom Abrametz Julie Abrametz	
	5:00 pm English	Sr. Terry Ann Slota	Sr. Terry Ann Slota	John Ostrowercha Vicky Ostrowercha	
SUN DEC 26 <i>Sunday after the Nativity</i>	9:00 am Ukrainian	Elsie Stechyshyn	Lorne Stechyshyn	Steve Popowich Sonia Popowich	
	11:00 am English	Dave Spelay	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Dave Spelay Faye Spelay	Iris Skehar



The parish community of St. Mary's extends a warm
Welcome - Bimacmo
to everyone who is with us today, especially all visitors.
We are pleased that you have come to pray with us this Sunday. May the Lord bless You.

SUNDAY COLLECTION	Received on 62 Regular Envelopes (Dec 5).....	\$ 2,012.00
	Received on 67 Regular Envelopes (Dec 12)	\$ 2,122.00
DEC 5, 2021	Received in Loose Collection	\$ 43.00
DEC 12, 2021	Received in 10 Other Envelopes	\$ 270.00
	Received in Orphans in Ukraine Envelopes.....	\$ 745.00

CONTACT INFORMATION

OFFICE: st.mary.yorkton@sasktel.net
WEB: www.saintmarysyorkton.com

PASTOR: lmalkov@sasktel.net
EPARCHY OF SASKATOON: www.skeparchy.org

Eparchial Pastoral Council - Pat Thompson 306-782-9425

Parish Council President - Fred Schrader 306-621-7609

Knights of Columbus - Steve Popowich 306-783-5441

UCWLC - Gwen Bilyk 306-782-4093

UCBC - Dave Spelay 306-782-5320

Cultural Centre - Eugene Maystrowich 306-782-5004

Golden Agers - Verna Moroz 306-783-6293

Cultural Centre Manager - Stan Shymanski 306-782-1010

PASTORAL CARE OF THE UKRAINIAN REDEMPTORISTS

Fr. Leonid Malkov, CSsR - Pastor
Fr. Yevhen Zadorozhnyi, CSsR - Assistant Pastor
Most Rev. Peter Stasiuk, CSsR

OFFICE HOURS

Tuesday - Thursday
9:00 am - 12:00 pm

Office 306-783-4594

Sick Calls - 306-229-1755

BAPTISMS & MARRIAGES* by Appointment

*Please contact the pastor at least six months before the wedding date.

DIVINE LITURGY SCHEDULE

SUNDAY

Saturday	5:00 pm	English
Sunday	9:00 am	Ukrainian
	11:00 am	English

HOLY DAYS

9:00 am

WEEKDAYS

8:00 am	Monday - Friday
9:00 am	Saturday



**“SHARE THE SPIRIT”
50/50 LOTTERY DRAW
(Lottery License - #LR21-0081)**

THANK YOU so very much to all who supported the “Share the Spirit” 50/50 Lottery Draw. The response to the lottery has been outstanding this year as well. The total number of tickets sold was **3,272** for a total amount of **\$65,440**. This means that the winner of the 2021 “Share the Spirit” Lottery Draw, **Lawrence & Ursula Popovitch of Bruno SK**, received **\$32,720**.

In addition, the amount allocated to the Designated Beneficiaries from the 2021 “Share the Spirit” Lottery Draw will be **\$16,360**. The total amount that has been allocated to the Designated Beneficiaries since the inception of the “Share the Spirit” 50/50 Lottery Draw, including the amount for this year, is **\$62,140**. The Ukrainian Catholic Foundation of Saskatchewan, as a member of the Eparchial family, is delighted and proud to be able to share the proceeds of the lottery with the Designated Beneficiaries.

It is important to remember that under the Lottery License rules UNSOLD lottery ticket books must be returned to the UCFSASK Office. If you have not already done so, please return the unsold tickets books in the postage paid self-addressed envelope provided in your package. You can also return your unsold tickets to your Parish Office or place them in the Sunday Collection Basket.

Again, **THANK YOU**, for your support of the “Share the Spirit” 50/50 Lottery Draw where the proceeds will not only go towards assisting the Eparchy with offering of the Eparchial Ministries, but also in helping Parishes/Missions and Eparchial Organizations through the Designated Beneficiaries program.

For more detailed information on the “Share the Spirit” 50/50 Lottery, please visit the UCFSASK Website www.ucfsask.org at call the UCFSASK Office at 306-653-0138, ext 223.



**A Traditional Ukrainian Christmas
Liturgy Broadcast**

From St. Mary's Ukrainian Catholic Church
GX94: 940 AM on Christmas Day - Saturday, December 25th
from 10:00 am to 11:30 am

The program will include: The Christmas Compline (Povecheriye), the Divine Liturgy, Ukrainian Carols and Christmas greetings on behalf of the parish. If you are not in the listening area, tune in to: www.gx94radio.com (<http://cjgx.streamon.fm>).

*Sponsored by Our Parish Organizations:
Knights of Columbus, Ukrainian Catholic Brotherhood and UCWLC*

*Any donations from our parishioners are gratefully accepted.
Please remember to earmark your donation for the Radio Broadcast.*

UPCOMING EVENTS

January 5	Divine Liturgy at Yorkton Crossing Retirement Community	10:30 am
January 5	<i>Vigil of Theophany</i>	
January 6	<i>Feast of Theophany</i>	
January 6	Divine Liturgy at Yorkton & District Nursing Home	10:00 am
January 10	Cultural Centre Board Meeting	7:00 pm
January 13	Divine Liturgy at Gladstone Seniors' Residence	11:00 am
January 14	Divine Liturgy at Bentley Retirement Community	10:30 am
January 27	Divine Liturgy at Theodore Health Centre	2:00 pm

 **EMAIL BULLETIN** - If you would like to have the Bulletin emailed to you please send your request to: st.mary.yorkton@sasktel.net



**UKRAINIAN CATHOLIC BROTHERHOOD
EXECUTIVE & COMMITTEES FOR 2022**



President: David Spelay	Vice President: Vacant
Secretary: Anthony Mazur	Treasurer: Glen Tymiak
Archivist / Hospodar: Peter Moroz	Auditors: Victor Puchala, Ernest Uhryn

Committees

Membership: Victor Puchala	Spiritual: Edward Greene
Social: Lorne Stechyshyn	Phoning: Peter Moroz, David Spelay
Bingo: Peter Pryslak	Publicity: Glen Tymiak
Ceremonials: Peter Moroz	Roster: Glen Tymiak
Representatives: Parish Council - David Spelay; Cultural Centre - David Spelay, Peter Moroz	
Raffle Tickets: David Spelay	

YORKTON DISTRICT PARISHES

Schedule of Services in the Yorkton Pastoral District

****Please note: this schedule is subject to change, please check regularly****

BEVERDALE	Saturday, December 25	10:00 am	Christmas Divine Liturgy
CALDER	Friday, December 24	8:30 pm	Christmas Divine Liturgy



The Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon Eparchial Safeguarding Policy: Covenant of Care, Electronic Communication and Technology & Abuse and Misconduct Policy is a code of conduct which is designed to create safe and respectful church communities and healthy ministerial relationships, and to protect people from abuse and the harm that results.

To speak to someone about a concern please contact your Pastor, Parish Coordinator of Care (PCC) **Deborah Larmour**, Eparchial Coordinator of Care at (306)-653-0138 ext. 228; Cell: 306-222-1475 or email: covenantofcare@skeparchy.org More information is available on the Eparchial Website, www.skeparchy.org.



Musée Ukraina Museum 2022 Lottery Calendars

Musée Ukraina Museum 2022 Lottery Calendars are available for \$20.00 each for 365 draws.

The 2022 calendar features select ceramics from the Museum's current exhibit "Pottery Traditions and Transplanted Motifs: Ceramics from Ukraine and their North American Legacy"

Available from Elizabeth Zahayko (UCWLC), 306-783-6232; Peter Moroz (UCBC), 306-783-6293 or the Parish Office at 306-783-4593 during office hours Tuesday-Thursday from 9:00 am to 12:00 Noon

Great gift for a birthday, anniversary, special thank-you or for Christmas.

PARISH DIRECTORIES are available for pick up at the Parish Office during regular office hours 9:00 am - 12:00 Noon, Tuesday to Thursday. If you are unable to pick up your directory call Rose Maleschuk at 306-621-4987 for delivery.



Age 9-15 February 21-26, 2022
Come & Join Us!
WINTER CAMP 2022

Cost: \$300

We are very excited to hear that St. Michael's Camp at Madge Lake is having their Winter Camp this year for ages 9-15 from Feb 21-26th, 2022 at cost of \$300.

This camp has limited spots, therefore hurry up to register your children so they could spend fruitfully their February break with friends and God growing in faith and having fun. You will receive a confirmation email with a packing list and activity sheet once your registration is received. To register please email us at stmichaelscamp@sasktel.net. Activities include downhill skiing, cross-country skiing, skating, Madge Lake snow maze, snowshoeing, tobogganing and much more winter fun!!

The camp is also looking for camp counsellors right now and a camp director. If you feel you would like to serve in this ministry, please let us know.



ST. MARY'S PARISH PRE-AUTHORIZED GIVING PLAN (PAG)



The Pre-Authorized Giving (PAG) Program enables you to make donations to the parish on a monthly or semi-monthly basis right from your bank account. It eliminates the need of having the correct amount of cash on Sunday and/or from having to write a cheque.

For more information or to enroll, please see the pamphlets at the church entrances or at the Parish Office.

SUNDAY OF THE HOLY FATHERS
SUNDAY AFTER THE NATIVITY

DECEMBER 19, 2021
DECEMBER 26, 2021

*The theme of Sunday is always Resurrection.
We invite you to refrain from kneeling during the Divine Liturgy.*

Today's special liturgical parts & readings are found on the Tropars, Kondaks, Epistle & Gospel Readings handout available at the entrances.

THE NEXT TWO WEEKS AT ST. MARY'S

SUN	DEC 19	Sunday of the Holy Fathers 9:00 am Divine Liturgy <i>(Ukrainian)</i> 11:00 am..... Divine Liturgy <i>(English)</i>
MON	DEC 20	7:00 pm..... Cultural Centre Board Meeting
THU	DEC 23	2:00 pm..... Divine Liturgy at Theodore Health Centre
FRI	DEC 24	Vigil of the Nativity (Christmas Eve) 7:00 pm God is with Us service & Divine Liturgy <i>(Eng)</i> 8:30 pm..... Christmas Divine Liturgy <i>in Calder</i> 9:30 pm..... God is with Us service & Divine Liturgy <i>(Ukr)</i>
SAT	DEC 25	Nativity of Our Lord (Christmas Day) 9:00 am Christmas Divine Liturgy 10:00 am..... Christmas Divine Liturgy <i>in Beavertdale</i> 5:00 pm..... Divine Liturgy
SUN	DEC 26	Sunday after the Nativity 9:00 am..... Divine Liturgy <i>(Ukrainian)</i> 11:00 am..... Divine Liturgy <i>(English)</i>
MON	DEC 27	Feast of St. Stephen 9:00 am..... Divine Liturgy
SAT	JAN 1	Circumcision of Our Lord / St. Basil's / New Year 9:00 am Divine Liturgy 5:00 pm..... Divine Liturgy

PARISH OFFICE HOURS

Please note that the Parish Office will be closed the week of Monday, January 3rd until Monday, January 10th. In the **case of emergencies**, please call Fr. Leonid at **306-229-1755**

DEEPEST SYMPATHY

We express our sympathy & prayers to the family & friends of
+Paul Pozniak who passed away recently.
Вічна Память God Grant Hin Eternal Rest Вічна Память

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, DECEMBER 19

Sunday before the Nativity - the Holy Fathers Hebrews 11:9-10;17-23;32-40 ~ Matthew 1:1-25

MON DEC 20 Priest Martyr Ignatius Hebrews 11:17-31 ~ Mark 9:42-10:1

8:00 am +Deceased Members of the Krupp Family.....Theresa Barnes & family

8:00 am +Mildred Spelay.....Walter & Mary Homenuik

TUE DEC 21 Martyr Juliana Hebrews 12:25-28,13:22-25 ~ Mark 10:2-12

8:00 am +Ervin Krywulak.....Mom & Dad

8:00 am +Les Shumay.....a Friend

WED DEC 22 Great Martyr Anastasia James 1:1-18 ~ Mark 10:11-16

8:00 am +Sage Mydon (Butler).....Ed & Lorna Greene

8:00 am +John Belay.....+Michael & Violet Medvid

THU DEC 23 10 Martyrs of Crete James 1:19-27 ~ Mark 10:17-27

8:00 am +Alice Geiger.....Angeline & Joseph Sass

8:00 am +Fran Uhryn.....Wes & Donna Uhryn

FRI DEC 24 Vigil of the Nativity Hebrews 1:1-12 ~ Luke 2:1-20



7:00 pm God is with Us service & Divine Liturgy 9:30 pm

SAT DEC 25 Galatians 4:4-7 ~ Matthew 2:1-12



9:00 am Nativity of Our Lord (Christmas Day) 5:00 pm

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, DECEMBER 26

Sunday after the Nativity Galatians 1:11-19 ~ Matthew 2:13-23

MON DEC 27 St. Stephen, First Martyr Acts 6:8-15;7:1-5;47-60 ~ Matthew 21:33-42

9:00 am † God's Blessings for the Yorkton Redemptorists & SSMI.....UCWLC

9:00 am † Special Intentions.....N.N.

TUE DEC 28 Martyrs in Nicomedia James 3:1-10 ~ Mark 11:11-23

8:00 am Health & God's Blessings for Adeline Pacholka & family...Denise S. & Natalie S.

8:00 am God's Blessings and Well-being for Grandson Chris.....Baba Mary

WED DEC 29 Holy Innocents James 3:11-4:6 ~ Mark 11:22-25

8:00 am +John, +Mary and +Bill.....Adeline Pacholka

8:00 am +Annie Sebulsky.....Angeline Sebulsky

THU DEC 30 Martyr Anyisia James 4:7-5:9 ~ Mark 11:27-33

8:00 am +Dennis Novak.....Lawrence G. Popik

8:00 am +Katie Blahut.....Daryl Oshaneck & family

FRI DEC 31 Venerable Melania 1 Peter 1:1-2,10-12,2:6-10 ~ Mark 12:1-12

8:00 am +Eleanor Solohub (40 Days)Lorna & Ed Greene

8:00 am +Geraldine Koban.....Canora UCWLC

SAT JAN 1 Colossians 2:8-12 ~ Luke 2:20-21;40-52

9:00 am † **Circumcision of Our Lord / St. Basil / New Years**

5:00 pm Members and Families.....Knights of Columbus

ST. MARY'S CHURCH DONATIONS



In Memory of Ricky Gorchinski

Peter Wyatt \$ 100.00

In Memory of Nick Koshman

Margaret Koshman \$200.00

Thank you for your donations!

CHURCH DONATIONS- To ensure that your donation is properly recorded and acknowledged, please mark your envelope and the memo line on your cheque "*In memory of...*" or "*On the occasion of...*"

CONGRATULATIONS ~ SACRAMENTS OF BAPTISM & CHRISMATION

Zoey Marie Tatoulis, daughter of Peter & Dayna (nee German)

Многая Літа

May God Grant Her Many Years

Многая Літа

WEDDING PLANS ??- If you are planning to be married at St. Mary's or any of the Yorkton District parishes, **please contact Fr. Leonid (306-783-4594) at least six months before the wedding date.**

JUST A REMINDER . . All contributions and donations that require a tax receipt for 2021 must be in the Parish Office by **Tuesday, December 28th**.



DEADLINE for submissions to the bulletin **Wednesdays at 12:00 Noon**. The next bulletin will be printed for Sunday, January 2nd. Please call the Parish Office in the mornings on Tuesday, Wednesday or Thursday or email your information to st.mary.yorkton@sasktel.net.



**May the Child Jesus of Bethlehem,
the little shepherd, bless you
and all who are dear to you this Christmas and
throughout the year.
We wish you a blessed Merry Christmas
and a Happy New Year.**

**Христос Раждається ! Christ Is Born !
Славіте Його ! Let us Glorify Him !**

~Fr. Leonid, Fr. Yevhen and Bishop Peter

DIVINE LITURGY INTENTIONS - If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to: Ukrainian Catholic Mission

In accordance with the **Eparchial Stipend Schedule (effective November 1, 2017), the suggested **stipend (offering)** for a Divine Liturgy Intention is **\$20.00**.

****NEW** You can find Liturgy Request Forms with envelopes at the Church Entrances.**

Once you have completed the form, place it in the envelope with your stipend, seal the envelope and drop into the collection plate or through the mail slot in the Rectory.

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ! GLORY BE TO JESUS CHRIST!

Dear Parishioners—Members of the Eparchy of Saskatoon:

1. Corrected interpretations:

The following activities in a place of worship are EXEMPT from the proof of vaccination requirement:

- Wedding receptions or funeral luncheons following the event are considered as an extension of the wedding ceremony or funeral service and are therefore also exempt.
- AA and other 12 step programs are considered essential due to the well-being of the individuals and so are exempt from proof of vaccination in any facility. These also include a spiritual component and so may be included under the exemption granted to places of worship.
- Other examples where proof of vaccination in a place of worship is not required include, but is not limited to: Mental Health & Addictions; Victim Services; Religiously-affiliated charitable organizations; At Risk Youth Groups; etc.
- Christmas concerts and pageants are considered an extension of the worship service and so are exempt, even when held at a time separated from worship. The restriction in 2(c)(vii)(5) that applies to concert venues has been interpreted to only refer to large public venues.
- Meetings of the faith community for church governance, planning, etc..., however remote from the act of worship. All activities related to the maintenance and support of the faith community are deemed to be religious activity exempt from the proof of vaccination requirement. It should be noted that key terms such as "worship", "religious activity", and "essential service" are not defined in the public health order.

2. Private gatherings:

Proof of vaccination does not apply to private gatherings anywhere, whether in a private home, a place of worship, or a rented venue such as a hotel, see 3(a)(ix). "Private gathering" is not defined in the health order but is to be understood as any gathering to which the public is not invited, whether explicit invitations were issued or not. For example, a service club meeting which is only open to members. This is a point where the self-understanding of faith communities may conflict with the government definitions. In this sense, the government appears to be interpreting much of the religious activity outside of worship to be private gatherings.

If a place of worship is being used as a banquet facility for an event open to the public, proof of vaccination or negative test would be required. If the event is not open to the public (i.e. a wedding reception to which invitations are issued) proof of vaccination is not required.

3. Caveat emptor: proceed with caution

The changes described here are matters of interpretation provided by our government liaison. These are not explicitly found in the public health order. We are advised that religious activities within a place of worship will be interpreted quite broadly. As such, we are able to hold gatherings for church governance, planning, etc... without proof of vaccination.

Fr. Janko Kolosnjaji, Chancellor of Eparchy of Saskatoon

Corrected interpretations for activities in a place of worship that are EXEMPT from the proof of vaccination requirement



Церква Матері Божої Неустанної Помочі

St. Mary's Ukrainian Catholic Church

Порядок Богослужень 2021-2022 Schedule of Services



FRIDAY, DECEMBER 24	CHRISTMAS EVE (FAST DAY) – НАВЕЧІР'Я РІЗДВА (ПІСТ)
God is With Us Service (Eng)	7:00 pm Велике Повечеря (Анг)
Divine Liturgy (Eng)	7:30 pm Служба Божа (Анг)
God is With Us Service (Ukr)	9:30 pm Велике Повечеря (Укр)
Divine Liturgy (Ukr)	10:00 pm Служба Божа (Укр)
SATURDAY, DECEMBER 25	CHRISTMAS DAY – РІЗДВО Г.Н.І.Х.
Divine Liturgy (Eng)	9:00 am Служба Божа (Анг)
Divine Liturgy (Eng)	5:00 pm Служба Божа (Анг)
SUNDAY, DECEMBER 26	SOBOR OF THE BLESSED MOTHER – СОБОР ПРЕСВ. БОГОРОДИЦІ
Divine Liturgy (Ukr)	9:00 am Служба Божа (Укр)
Divine Liturgy (Eng)	11:00 am Служба Божа (Анг)
MONDAY, DECEMBER 27	FEAST OF ST. STEPHEN – СВ. СТЕФАНА
Divine Liturgy (Ukr)	9:00 am Служба Божа (Анг)
SATURDAY, JANUARY 1	CIRCUMCISION OF OUR LORD – ОБРІЗАННЯ Г.Н.І.Х. NEW YEAR – НОВИЙ РІК
Divine Liturgy (Eng)	9:00 am Служба Божа (Анг)
Divine Liturgy (Eng)	5:00 pm Служба Божа (Анг)
SUNDAY, JANUARY 2	REGULAR SCHEDULE
WEDNESDAY, JANUARY 5	THEOPHANY EVE (FAST DAY) – НАВЕЧІР'Я БОГОЯВЛІННЯ (ПІСТ)
Divine Liturgy	9:00 am Служба Божа
Solemn Water Blessing	Урочисте Водосвяття
THURSDAY, JANUARY 6	THEOPHANY (JORDAN) – БОГОЯВЛІННЯ (ЙОРДАН)
Divine Liturgy	9:00 am Служба Божа
Solemn Water Blessing	Урочисте Водосвяття

2022 CHURCH CALENDARS

As a gift to our parishioners, the New Calendars are available at the entrances.
Please take only one calendar per family so that all parishioners may receive a calendar.
If you know of someone who cannot come to church, please take one for them

Offering
Envelopes



2022 CHURCH
OFFERING ENVELOPES

ARE AVAILABLE FOR PICKUP AT THE EAST ENTRANCE.

PASTORAL LETTER
FROM THE UKRAINIAN CATHOLIC BISHOPS OF CANADA
ON THE OCCASION OF THE NATIVITY OF OUR LORD 2021-2022

To the Reverend Clergy, Monastics, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada:

Christ is Born! Let Us Glorify Him!

Dearly Beloved in Christ!

"The earth offers a cave to the Inaccessible." Kontakion of the Nativity

The Kontakion of the Nativity of the Lord heralds a true paradox. It reminds us of the sharp contrasts we find in the human condition. The Indescribable, Eternal and Inaccessible God, is humbly born in a cave. The Incarnation of the Son of God comes about in a place barely fit for animals. Today, we find it hard to believe that any person could be born outside of a hospital or a home, and yet the Creator of the Universe embraces humanity in the midst of inhospitable indignity.

In this world we don't have to look far to find human indignity. Human tragedy is all around us. Physical, emotional and spiritual injustice is the content of many news stories. And in the midst of these stories often there is a ray of light in the darkness, a person who shines and restores our hope in human dignity. Worldwide, in Ukraine, or in our own homes in Canada, the Holy Spirit is waiting to break through to others with good news. Each of us would do well to ask God that question, "Lord, how do you want to use me in sharing this news?"

The good news is that despite our hearts being similar in some ways to the inhospitable cave, Jesus wants to dwell there. Our openness to this profound mystery requires quiet time for prayer far from distractions, away from the numerous demands that contemporary society places on our attention. In the stillness of our hearts God will speak. God will give each of us the grace to say "yes" together with the Holy Family. Jesus is born in the manger of a humble heart filled with love. He is born in every thought and action that honours the Heavenly Father and hearts that treat those created in His image with dignity. This is the good news we share on this Feast. And by praying together as families and participating in the Holy Mysteries, especially in the Eucharist, we are lifted up and confirmed as beloved children of God.

Therefore, let us intercede in prayer and perhaps take positive steps toward solutions to the many inhumane things we encounter in life. Let us learn from St. Joseph as Jesus did, developing a sense

of obedience to His Heavenly Father, through the example of Joseph's obedience to God. Let us learn from Mary, the Mother of God, as Jesus did, developing a sense of profound love and compassion through his earthly experience of a mother's love. Let us allow the Christ in us to be a light of wisdom and compassion to others. And as our society today continues to struggle with the COVID pandemic, let us always be mindful of the wellbeing of others.

This Christmas, may our celebration of our Lord's Nativity bring us to an encounter with Him in all our relationships – with our family members, in our communities, in our workplaces, in our homes. May our hearts be that cave, where the Holy Family finds a home, where Jesus, Mary and Joseph are present. May the gift of Emmanuel—God is with us—bear fruit in us in love, joy and peace, in this Christmas season and throughout the New Year.

God is with us! Christ is Born!

Sincerely in Christ,

+Lawrence Huculak, OSBM Metropolitan Archbishop of Winnipeg

+Michael Wiwchar, CSsR Eparch Emeritus of Saskatoon

+Stephen Chmilar, Eparch Emeritus of Toronto and Eastern Canada

+David Motiuk, Eparchial Bishop of Edmonton, Administrator of the Eparchy of New Westminster

+Bryan Bayda, CSsR, Eparchial Bishop of Saskatoon, Administrator of the Eparchy of Toronto & Eastern Canada



**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, DECEMBER 19
SUNDAY BEFORE THE NATIVITY / HOLY FATHERS**



Tropar, tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh,* to suffer death and to raise the dead* by His glorious resurrection.

Tropar of the Holy Fathers, tone 2: The three young men who are the great guides of the faith,* rejoiced in the pit of flame as if they were in a water of rest;* and the prophet Daniel appeared as a shepherd to the lions.* O Christ God, save our souls for their sake.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!

Nativity Pre-festive Kondak, tone 3: Today the Virgin is on her way to the cave* where she will give birth in a manner beyond understanding* to the Word Who is in all eternity.* Rejoice, therefore, universe, when you hear it heralded.* With the angels and the shepherds, glorify Him* Who chose to be seen as a newborn babe* while remaining God in all eternity.

Prokimen, tone 4 : Blessed are you, and praiseworthy, O Lord, the God of our fathers, and glorious forever is your name.

Verse: For you are just in all you have done.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Hebrews (11:9-10; 17-23; 32-40)

Brothers and Sisters! By faith Abraham sojourned in the promised land as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, heirs of the same promise; for he was looking forward to the city with foundations whose designer and maker is God. By faith Abraham, when put to the test, offered up Isaac; he who had received the promises was ready to sacrifice his only son, of whom it was said, "Through Isaac shall your descendants be called." He reasoned that God was able to raise from the dead, and so he received Isaac back as a symbol. By faith Isaac invoked for Jacob and Esau blessings that were still to be. By faith Jacob, when dying, blessed each of the sons of Joseph, and worshipped God, leaning on the head of his staff. By faith Joseph, near the end of his life spoke of the Exodus of the Israelites, and gave instructions about his burial. By faith Moses' parents hid him for three months after his birth, thereby disregarding the king's edict because they saw that he was a beautiful child. What more shall I recount? I have no time to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets, who by faith conquered kingdoms, did what was just, obtained the promises; they broke the jaws of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; though weak they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign invaders. Women received back their dead through resurrection. Others were tortured and would not receive deliverance, in order to obtain a better resurrection. Still others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment.

They were stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about garbed in the skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, they dwelt in caves and in holes of the earth. Yet despite the fact that all of these were approved because of their faith, they did not obtain what had been promised. God had made a better plan, a plan which included us. Without us, they were not to be made perfect.

Alleluia Verses:

O God, our ears have heard, our fathers have declared to us.

But you have saved us from our foes, and those who hated us you put to shame.

Gospel: Matthew 1: 1 - 25

A family record of Jesus Christ, Son of David, son of Abraham. Abraham was the father of Isaac. Isaac the father of Jacob. Jacob the father of Judah and his brothers. Judah was the father of Perez and Zerah, whose mother was Tamar. Perez was the father of Hezron, Hezron the father of Ram. Ram was the father of Amminadab, Amminadab the father of Nahshon, Nahshon the father of Salmon. Salmon was the father of Boaz, whose mother was Rahab, Boaz was the father of Obed, whose mother was Ruth. Obed was the father of Jesse, Jesse the father of King David, David was the father of Solomon, whose mother had been the wife of Uriah. Solomon was the father of Rehoboam, Rehoboam the father of Abijah, Abijah the father of Asa. Asa was the father of Jehosaphat, Jehosaphat the father of Joram, Joram the father of Uzziah. Uzziah was the father of Jotham, Jotham the father of Ahaz, Ahaz the father of Hezekiah. Hezekiah was the father of Manasseh, Manasseh the father of Amos, Amos the father of Josiah. Josiah became the father of Jechoniah and his brothers at the time of the Babylonian exile. After the Babylonian exile Jechoniah was the father of Shealtiel, Shealtiel the father of Zerubbabel. Zerubbabel was the father of Abiud, Abiud the father of Eliakim, Eliakim the father of Azor. Azor was the father of Zadok, Zadok the father of Achim, Achim the father of Eliud. Eliud was the father of Eleazar, Eleazar the father of Matthan, Matthan the father of Jacob. Jacob was the father of Joseph the husband of Mary. It was of her that Jesus who is called the Messiah was born. Thus the total number of generations is: from Abraham to David, fourteen generations; from David to the Babylonian captivity, fourteen generations; from the Babylonian captivity to the Messiah, fourteen generations. Now this is how the birth of Jesus Christ came about. When his mother Mary was engaged to Joseph, but before they lived together, she was found with child through the power of the Holy Spirit. Joseph her husband, an upright man unwilling to expose her to the law, decided to divorce her quietly. Such was his intention when suddenly the angel of the Lord appeared in a dream and said to him: "Joseph, son of David, have no fear about taking Mary as your wife. It is by the Holy Spirit that she has conceived this child. She is to have a son and you are to name him Jesus because he will save his people from their sins." All this happened to fulfill what the Lord had said through the prophet: "The virgin shall be with child and give birth to a son. and they shall call him Emmanuel," a name which means "God is with us." When Joseph awoke he did as the angel of the Lord had directed him and received her into his home as his wife. He had no relations with her at any time before she bore a son, whom he named Jesus.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, DECEMBER 26**

SUNDAY AFTER THE NATIVITY



First Antiphon:

I will confess You with all my heart, O Lord,* I will tell all your marvels.
Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.
In the counsels of rightful men and in the assemblies,* great are the
works of the Lord.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

They are sought* in order to accomplish his will.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Glory be . . . now and forever . . . : Only Begotten Son

Third Antiphon: Regular 3rd Antiphon but with the following response:

Son of God, born of the Virgin, save us who sing to You: Alleluia!

Nativity Tropar, tone 4: Your birth, O Christ our God,* has shed upon the world the light of knowledge;* for through it, those who worshipped the stars* have learned from a star to worship You, the Sun of Justice,* and to recognize You as the Orient from on high.* Glory be to You, O Lord!

Tropar of St. Joseph, tone 2: O Joseph, announce to David, ancestor of Christ,* the good news of these wonders you have seen:* a Virgin giving birth to a Child;* with the shepherds you have glorified Him;* with the wise men you have worshipped Him;* and an angel appeared to you.* Ask Christ to save our souls.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!

Kondak of the Nativity tone 3: Today the Virgin gives birth to Perfect Essence,* and the earth offers a cave to the Inaccessible.* The angels sing his glory with the shepherds,* the wise men journey with the star,* for there is born for us an infant child, God Eternal.

Prokimen, tone 4: God is wonderful in His saints;* the God of Israel.

Verse: *Verse: Bless God in your choirs,* bless the Lord, you who spring from Israel!*

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Galatians (1: 11 - 19)

Brothers and Sisters! I assure you, the gospel I proclaimed to you is no mere human invention. I did not receive it from any man, nor was I schooled in it. It came by revelation from Jesus Christ. You have heard, I know, the story of my former way of life in Judaism. You know that I went to extremes in persecuting the Church of God and tried to destroy it; I made progress in Jewish observance far beyond most of my contemporaries, in my excess of zeal to live out all the traditions of my ancestors. But the time came when he who had set me apart before I was born and called me by his favor chose to reveal his Son

to me, that I might spread among the Gentiles the good tidings concerning him. Immediately, without seeking human advisers or even going to Jerusalem to see those who were apostles before me, I went off to Arabia; later I returned to Damascus. Three years after that I went up to Jerusalem to get to know Cephas, with whom I stayed fifteen days. I did not meet any other apostles except James, the brother of the Lord.

Alleluia Verses: *Remember, O Lord,* for David all his anxious care.*

How he swore to the Lord, vowed to the Mighty One of Jacob.*

Gospel: Matthew 2: 13 - 23

After the wise men had left, the angel of the Lord suddenly appeared in a dream to Joseph with the command: "Get up, take the child and his mother, and flee to Egypt. Stay there until I tell you otherwise. Herod is searching for the child to destroy him." Joseph got up and took the child and his mother and left that night for Egypt. He stayed there until the death of Herod, to fulfill what the Lord had said through the prophet: "Out of Egypt I have called my son." Once Herod realized that he had been deceived by the wise men, he became furious. He ordered the massacre of all the boys two years old and under in Bethlehem and its environs, making his calculations on the basis of the date he had learned from the wise men. What was said through Jeremiah the prophet was then fulfilled: "A cry was heard at Ramah, sobbing and loud lamentations: Rachel bewailing her children; no comfort for her, since they are no more." But after Herod's death, the angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt with the command: "Get up, take the child and his mother, and set out for the land of Israel. Those who had designs on the life of the child are dead." He got up, took the child and his mother, and returned to the land of Israel. He heard however, that Archelaus had succeeded his father Herod as king of Judea, and he was afraid to go back there. Instead, because of a warning received in a dream, Joseph went to the region of Galilee. There he settled in a town called Nazareth. In this way what was said through the prophet was fulfilled: "He shall be called a Nazorean."

Instead of 'It is truly right . . .': My soul, praise Christ the King* born in a cave.* Behold a strange and wonderful mystery:* the cave has become heaven,* the Virgin a throne of the Cherubim,* and the manger a noble place where Christ our God reposes.* Wherefore let us praise and exalt Him!

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting.

Alleluia! Alleluia! Alleluia!